

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 8137/UBND-TNMT

Hà Nội, ngày 31 tháng 10 năm 2013

V/v chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa để thực hiện các dự án, công trình trên địa bàn Thành phố

Kính gửi:

- Sở Tài nguyên và Môi trường;
- Sở Nông nghiệp và phát triển nông thôn;
- Ủy ban nhân dân các quận, huyện, thị xã.

Thực hiện Văn bản số 1727/TTg-KTN ngày 24/10/2013 của Thủ tướng Chính phủ về việc chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa để thực hiện các dự án, công trình trên địa bàn Thành phố (có sao gửi kèm theo), Ủy ban nhân dân Thành phố chỉ đạo như sau:

1) Giao Sở Tài nguyên và Môi trường căn cứ danh mục công trình, dự án đầu tư có chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa sang đất phi nông nghiệp trên địa bàn Thành phố (kèm theo Công văn số 3957/BTNMT-TCQLĐĐ ngày 7/10/2013 của Bộ Tài nguyên và Môi trường) ra thông báo (về danh mục dự án, diện tích đất) cho UBND các quận, huyện, thị xã và các chủ đầu tư dự án để làm căn cứ hoàn thiện thủ tục hồ sơ sử dụng đất theo quy định của pháp luật.

2) Giao Sở Tài nguyên và Môi trường chủ trì phối hợp cùng các Sở, ngành liên quan khẩn trương tổng hợp (đợt 2) danh mục công trình, dự án đầu tư có chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa sang đất phi nông nghiệp trên địa bàn Thành phố, báo cáo Ủy ban nhân dân Thành phố xem xét./.

Nơi nhận: *W*

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ;
- Bộ Tài nguyên và Môi trường;
- Chủ tịch UBND Thành phố (để báo cáo);
- Phó Chủ tịch Vũ Hồng Khanh;
- Chánh Văn phòng, PVP Phạm Chí Công, TH, TNc, đ, n, b, q, TNth;
- Lưu VT.

50

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Vũ Hồng Khanh**

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *1727* /TTg-KTN  
V/v chuyển mục đích sử dụng đất  
trồng lúa để thực hiện các dự án,  
công trình trên địa bàn  
thành phố Hà Nội

Hà Nội, ngày *24* tháng 10 năm 2013

Kính gửi:

- Bộ Tài nguyên và Môi trường;
- Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội.

Xét đề nghị của Bộ Tài nguyên và Môi trường tại công văn số 3957/BTNMT-TCQLĐĐ ngày 07 tháng 10 năm 2013 về việc chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa để thực hiện các dự án, công trình trên địa bàn thành phố Hà Nội, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

1. Đồng ý Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội quyết định chuyển mục đích sử dụng 732,3 ha đất trồng lúa để thực hiện 108 dự án, công trình như đề nghị của Bộ Tài nguyên và Môi trường nêu tại công văn trên.
2. Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội chỉ đạo thực hiện việc chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa nêu trên theo đúng quy định tại Nghị định số 42/2012/NĐ-CP ngày 11 tháng 5 năm 2012 của Chính phủ.
3. Bộ Tài nguyên và Môi trường báo cáo việc chuyển mục đích sử dụng đất trồng lúa của các địa phương theo đúng chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại công văn số 5620/VPCP-KTN ngày 10 tháng 7 năm 2013./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thủ tướng, PTTg Hoàng Trung Hải;
- Bộ NN&PTNT;
- VPCP: BTCN, các PCN,  
Công TTĐT, Vụ III;
- Lưu: VT, KTN (3b)<sub>THUY</sub> *19*

**KT. THỦ TƯỚNG  
PHÓ THỦ TƯỚNG**



**Hoàng Trung Hải**